

**Министерство просвещения Российской Федерации  
ФГБОУ ВО "Дагестанский государственный педагогический университет  
им. Р.Гамзатова"**

Кафедра романо-германских и восточных языков и методики преподавания



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ЧАСТЬ, ФОРМИРУЕМАЯ УЧАСТНИКАМИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ  
ОТНОШЕНИЙ**

**Б1.В.01 МОДУЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.01.09 ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)**

**Направление подготовки** 44.03.05 Педагогическое образование  
(с двумя профилями подготовки)  
**Направленность (профиль)** "Иностранный язык (английский)" и  
"Иностранный язык (арабский, немецкий,  
французский)"  
**Квалификация выпускника:** Бакалавр  
**Форма обучения** очная, заочная  
**Год приема** 2024

Форма обучения	Семестр	Трудоемкость	Виды учебной работы					СРС	Форма аттестации
			Лекции	Практ. занятия	Лабор. занятия	Промежуточный контроль			
очная	3	72		48			24	Зачет	
	4	72		32			40	Зачет с оценкой	
заочная	2	144		20		6	118	Зачет, зачет с оценкой	

Махачкала, 2024

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью** освоения дисциплины «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» является ознакомление студентов с произведениями французских писателей в подлиннике; ознакомление с различными художественными стилями и достижение глубокого понимания художественных произведений на основе умений и навыков анализа художественных текстов.

Код компетенции	Содержание компетенции	Индикаторы достижения компетенций
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.
ПК-10	Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	ПК-10.1. Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач ПК-10.2. Выделяет функциональные разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.В.09 «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» относится к **вариативной части** и **предметно-методическому модулю 2** учебного плана (основной профессиональной образовательной программы) подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Дисциплина Б1.В.09 «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» базируется на компетенциях, знаниях и умениях, сформированных в ходе изучения дисциплин «Практика устной и письменной речи (второй иностранный язык)», «Практическая фонетика (второй иностранный язык)», «Практическая грамматика (второй иностранный язык)».

Компетенции сформированные в процессе изучения дисциплины необходимы для освоения содержания дисциплин «Практикум по устной речи (второй иностранный язык)», «Практикум по письменной речи (второй иностранный язык)», «Язык прессы (второй иностранный язык)», «Язык рекламы (второй иностранный язык)», выполнения заданий (учебной, производственной практик, научно-исследовательской работы и выпускной квалификационной работы).

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: УК-4; ПК-10.

В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:

Код компетенции	Знает	Умеет	Владеет
УК-4 УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного (ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.	- лексику иностранного языка, позволяющую осуществлять устную и письменную коммуникацию в рамках повседневного общения в бытовой и профессиональной среде; – - грамматический материал, позволяющий вести	- выбирать и корректно использовать лексические единицы, соответствующие конкретной коммуникативной ситуации; - использовать грамматические формы иностранного языка на уровне, обеспечивающем успешную коммуникацию; – - распознавать и понимать в устной	- навыками говорения на повседневные и бытовые темы на иностранном языке на уровне не ниже В1-В1+; -навыками чтения и понимания текстов разных жанров на иностранном языке, лексически и грамматически соответствующих уровню не ниже В1-В1+; - навыками письма на иностранном языке на уровне не

	коммуникацию на иностранном языке на уровне В1-В1+ в соответствии с международной системой сертификационных уровней владения иностранным языком (далее – уровень В1-В1+);	и письменной речи грамматические формы на уровне достаточном, для понимания грамматического единицы высказывания.	ниже В1-В1+; – - навыками слышать, распознавать и адекватно реагировать на звучащую речь на иностранном языке на уровне В1-В1+.
УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.	– личные ресурсы по достижению целей управления своим временем в процессе реализации траектории саморазвития	– объяснять способы планирования свободного времени и проектирования траектории профессионального и личного роста	– навыками, приемами и техниками психической саморегуляции, владения собой и своими ресурсами; – навыками, критически оценивать эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных целей и задач
УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.	– структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).	– осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ВО	– навыками демонстрации умений разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные
ПК-10 ПК-10.1. Владеет системой лингвистических	– теоретические основы и общие принципы научного	– с научных позиций обобщать педагогический опыт и	– методами получения и обработки научной информации,

<p>знаний для решения профессиональных задач</p> <p>Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач</p>	<p>исследования и особенности научной работы в области образования, теоретические основания образовательной и воспитательной деятельности, теоретические основы и научные достижения в области преподаваемой дисциплины;</p> <p>– сущность проектной и исследовательской деятельности;</p> <p>– особенности научно-исследовательской деятельности в области образования;</p> <p>– функции педагогических исследований в системе образования;</p> <p>современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных исследовательских данных</p>	<p>теоретические знания, определять задачи исследования и методы их решения в соответствии с целями профессиональной деятельности;</p> <p>– применять полученные в исследовании результаты собственной педагогической деятельности, в работе образовательной организации, в дальнейшей научной работе;</p> <p>– формировать и обосновывать личную позицию в процессе решения исследовательских задач;</p> <p>– использовать современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных;</p> <p>– организовать мини исследования; диагностировать уровень обучаемости учащихся, затруднений, возникающих в процессе</p>	<p>принципами организации и проведения исследовательской работы, использования новых научных знаний в образовательной деятельности;</p> <p>– навыками использования систематизированных теоретических и практических знаний в образовательной деятельности;</p> <p>– способами совершенствования теоретических и практических знаний посредством использования возможностей информационной среды образовательного учреждения;</p> <p>– технологиями раскрытия интеллектуального потенциала личности;</p> <p>– профессиональной компетентностью в процессе использования современных методов научного исследования; методами и технологиями обработки результатов научных исследований</p>
--	---	---	---

		обучения.	
--	--	-----------	--

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц (144 часов).

Дисциплина изучается в 3-4 семестрах

#### ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Трудоёмкость		
	час.	В т.ч. по семестрам	
		№1	№2
<b>Общая трудоёмкость</b> дисциплины по учебному плану	<b>144</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
<b>1. Контактная работа:</b>			
лекции (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)			
практические занятия, семинары и пр. (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	80	48	32
лабораторные занятия (общее кол-во часов / включая практическую подготовку)			
курсовое проектирование			
групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем			
<b>2. Объем самостоятельной работы обучающихся (СРС)</b>	<b>64</b>	<b>24</b>	<b>40</b>
в том числе часов, выделенных на подготовку к экзамену (зачету)			
Вид промежуточного контроля:	Зачет, зачет с оценкой	зачет	Зачет с оценкой

#### ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Трудоёмкость		
	час.	В т.ч. по семестрам	
		№3	№4
<b>Общая трудоёмкость</b> дисциплины по учебному плану	<b>144</b>	<b>144</b>	
<b>1. Контактная работа:</b>			
лекции (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)			
практические занятия, семинары и пр. (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	20	20	
лабораторные занятия (общее кол-во часов / включая практическую подготовку)			
курсовое проектирование			

Вид учебной работы	Трудоёмкость		
	час.	В т.ч. по семестрам	
		№3	№4
групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем			
<b>2. Объем самостоятельной работы обучающихся (СРС)</b>	<b>118</b>	<b>118</b>	
в том числе часов, выделенных на подготовку к экзамену (зачету)	<b>3</b>	<b>3</b>	
Вид промежуточного контроля:	зачёт с оценкой/ зачёт	зачёт с оценкой/ зачёт	

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### очная форма обучения

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Общая трудоёмкость в акад. часах	Трудоёмкость по видам учебных занятий (в акад. часах)			
			Лек/ пр.подг.	Лаб / пр.подг.	Пр/ пр.подг.	СР
1	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	22			10	12
2	Анализ текстов из книги автора	26			14	12
3	Корнелия Функе. Пишет преимущественно в фэнтезийном жанре. «Чернильное сердце», «Король воров» и «Повелитель драконов»	24			14	10
4	Анализ текстов из книги автора  Гюнтер Грасс. Владелец Нобелевской премии. Мировую славу автору принес первый же роман, написанный им в 1959 году, - «Жестяной барабан», в котором отражен гротескный взгляд на	24			14	10

	историю Германии 20 века.					
5	Анализ текстов из книги автора Томас Манн. Обладал невероятной способностью видеть жизнь и достоверно отображать ее на бумаге. «Волшебная гора», «Будденброки», «Смерть в Венеции» - монументальные произведения, которые вошли в золотой фонд всемирной литературы	24			14	10
6	Анализ текстов из книги автора Эрих Мария Ремарк. «Три товарища», «На западном фронте без перемен», «Триумфальная арка»	24			14	10
	Итого:	144			80	64

#### заочная форма обучения

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Общая трудоёмкость в акад. часах	Трудоёмкость по видам учебных занятий (в акад. часах)			
			Лек/ пр.подг.	Лаб / пр.подг.	Пр/ пр.подг.	СР
1	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	22			10	12
2	Анализ текстов из книги автора	26			14	12
3	Корнелия Функе. Пишет преимущественно в фэнтезийном жанре. «Чернильное сердце», «Король воров» и «Повелитель драконов»	24			14	10
4	Анализ текстов из книги автора	24			14	10

	Гюнтер Грасс. Обладатель Нобелевской премии. Мировую славу автору принес первый же роман, написанный им в 1959 году, - «Жестяной барабан», в котором отражен гротескный взгляд на историю Германии 20 века.					
5	Анализ текстов из книги автора Томас Манн. Обладал невероятной способностью видеть жизнь и достоверно отображать ее на бумаге. «Волшебная гора», «Будденброки», «Смерть в Венеции» - монументальные произведения, которые вошли в золотой фонд всемирной литературы	24			14	10
6	Анализ текстов из книги автора Эрих Мария Ремарк. «Три товарища», «На западном фронте без перемен», «Триумфальная арка»	24			14	10
	Итого:	144			80	64

### 5.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

#### 1. Введение. Обзор книг для домашнего чтения

Цели и задачи дисциплины. Обзор произведений французских писателей. Художественные стили. Орфографические, орфоэпические, грамматические, лексические нормы французского языка. Литературные стили и направления. Примерная схема анализа произведений.

#### 2. Корнелия Функе. Анализ текстов из книги автора «Чернильное сердце», «Король воров» и «Повелитель драконов»

Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Textoобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры. Действующие лица произведения.

*3. Гюнтер Грасс. Анализ текстов из книги автора «Жестяной барабан»*

Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Textoобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры. Действующие лица произведения.

*4. Томас Манн. Анализ текстов из книги автора «Волшебная гора», «Будденброки», «Смерть в Венеции».*

Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Textoобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры. Действующие лица произведения.

*5. Эрх Мария Ремарк. Анализ текстов из книги автора «Три товарища», «На западном фронте без перемен», «Триумфальная арка»*

Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Textoобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры. Действующие лица произведения.

**6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид самостоятельной работы
1	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	Цели и задачи дисциплины. Обзор произведений французских писателей. Художественные стили. Орфографические, орфоэпические,

		грамматические, лексические нормы французского языка. Литературные стили и направления. Примерная схема анализа произведений.
2	Корнелия Функе. Пишет преимущественно в фэнтезийном жанре. «Чернильное сердце», «Король воров» и «Повелитель драконов»	Вариативные языковые упражнения репродуктивно-продуктивного типа с использованием ресурсов сети Интернет, электронных учебников и словарей, аудио- и видеоматериалов
3	Анализ текстов из книги автора  Гюнтер Грасс. Обладатель Нобелевской премии. Мировую славу автору принес первый же роман, написанный им в 1959 году, - «Жестяной барабан»	Подготовка пересказа текстов. Выполнение заданий по тексту. Составление глоссария.
4	Анализ текстов из книги автора  Томас Манн. Обладал невероятной способностью видеть жизнь и достоверно отображать ее на бумаге. «Волшебная гора», «Будденброки», «Смерть в Венеции»	Вариативные языковые упражнения репродуктивно-продуктивного типа с использованием ресурсов сети Интернет, электронных учебников и словарей, аудио- и видеоматериалов
5	Анализ текстов из книги автора  Эрих Мария Ремарк. «Три товарища», «На западном фронте без перемен», «Триумфальная арка»	Подготовка пересказа текстов. Выполнение заданий по тексту. Составление глоссария.

## 7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 7.1. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости

#### Перечень компетенций

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

ПК-10. Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Средства текущего контроля успеваемости	Перечень компетенций
-------	---	---	----------------------

1	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	Устный опрос	УК-4; ПК-10
2	Корнелия Функе. Пишет преимущественно в фэнтезийном жанре. «Чернильное сердце», «Король воров» и «Повелитель драконов»	Проверка рабочих тетрадей	УК-4; ПК-10
3	Анализ текстов из книги автора Гюнтер Грасс. Обладатель Нобелевской премии. Мировую славу автору принес первый же роман, написанный им в 1959 году, - «Жестяной барабан», в котором отражен гротескный взгляд на историю Германии 20 века.	Словарный диктант	УК-4; ПК-10
4	Анализ текстов из книги автора Томас Манн. Обладал невероятной способностью видеть жизнь и достоверно отображать ее на бумаге. «Волшебная гора», «Будденброки», «Смерть в Венеции» - монументальные произведения, которые вошли в золотой фонд всемирной литературы	Проверка рабочих тетрадей	УК-4; ПК-10
5	Анализ текстов из книги автора Эрих Мария Ремарк. «Три товарища», «На западном фронте без перемен», «Триумфальная арка»	Устный опрос	УК-4; ПК-10

## 7.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

1. Семестр – 3,4; форма аттестации – зачет, зачет с оценкой

Форма промежуточной аттестации	Отрицательная оценка	Положительная оценка		
Зачет	Не зачтено (менее 51 баллов)	Зачтено (51 и выше баллов)		
Зачет с оценкой; Экзамен	Неудовлетворительно (менее 50 баллов)	Удовлетворительно (51-69 баллов)	Хорошо (70-84 баллов)	Отлично (85-100 баллов)

## 2. Примерный перечень вопросов к зачету:

1. Цели и задачи дисциплины.
2. Объем дисциплины и виды учебной работы.
3. Основные понятия.
4. Тип текста.
5. Textoобразующие факторы.
6. Текстовая категория, информативность.
7. Фактуальная информация.

8. Концептуальная информация.
9. Подтекст.
10. Модальность.
11. Связность текста.
12. Цельность текста.
13. Интеграция текста.
14. Членимость.
15. Лингвостилистический анализ текста.
16. Идеино-тематическое содержание литературного произведения.
17. Композиция и система образования.
18. Структурные особенности литературного произведения. Типы информации.
19. Лексическое и грамматическое выражение системы образов. Типы информации.
20. Биография, особенности творчества автора.
21. Стилистические особенности и примеры.

### **Комплект заданий для промежуточной аттестации**

1. Озаглавить главные смысловые части текста.
2. Найти (выписать) предложения, выражающие главную мысль отдельных частей текста.
3. Прочитать (выписать) те фрагменты из текста, которые характеризуют того или иного героя.
4. Найти (выписать) предложения, подтверждающие или отрицающие определенное мнение.
5. Перечислить последовательно всех действующих лиц.
6. Назвать по порядку все места действий, названные в тексте.
7. Продолжить (окончить) рассказ одной-двумя фразами на иностранном языке.
8. Ответить на вопросы, ответы на которые учащиеся могут найти в тексте.
9. Угадать и описать ситуации, в которых автор употребляет ту или иную лексическую единицу, сочетания слов или целое предложение.

### **3. Перечень компетенций и индикаторов их достижения, описание критериев оценивания компетенций представляются в таблице**

Код компетенции, индикаторы достижения компетенции (ИДК)	Уровни освоения компетенций			
	Продвинутый	Базовый	Пороговый	Не освоены компетенции
	«зачтено»			«не зачтено»
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном	Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при			Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы

<p>языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 4.1. Демонстрирует знание особенностей системного и критического мышления, аргументированно формирует собственное суждение и оценку информации, принимает обоснованное решение.</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 4.2 Применяет логические формы и процедуры, способен к рефлексии по поводу собственной и чужой мыслительной</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе</p>

<p>деятельности.</p>	<p>соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 4.3 Анализирует источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений.</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твердые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ПК-10 Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твердые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны</p>

	<p>взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 10.1 Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 10.2 Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО.</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство</p>

	правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.	вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.
ИДК 10.3 Демонстрирует умение разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.	Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твердые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.	Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.

## 8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 8.1. Перечень основной учебной литературы

1. Скир А.Я. Великие французские писатели XIX века. На франц. яз. – Минск, «Высшая школа», 1977. – 112 с.
2. Н. Аналитическое чтение. Пособие для студентов пед. ин-тов. (На франц. яз.). - Л., "Просвещение", 1978. - 184 с.

### 8.2. Перечень дополнительной учебной литературы

1. Корнелия Функе. «Чернильное сердце», «Король воров» и «Повелитель драконов»
2. Гюнтер Грасс «Жестяной барабан»
3. Томас Манн. «Волшебная гора», «Будденброки», «Смерть в Венеции»

4.Эрих Мария Ремарк. «Три товарища», «На западном фронте без перемен», «Триумфальная арка»

### **8.3. Перечень Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

- 1 ЭБС IPRbooks;
- 2 База данных издательства «Elsevier»;
- 3 База данных издательства «Springer»;
- 4 Национальная электронная библиотека (НЭБ)

### **8.4. Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине используются следующие лицензионные и свободно распространяемые программные обеспечения, в том числе отечественного производства: персональные компьютеры с установленными стандартными программами MS Office (Microsoft Office Word – текстовый процессор, Microsoft Office Excel – табличный процессор, Microsoft Office PowerPoint – приложение для подготовки презентаций) и доступом к Интернет-ресурсам посредством Интернет-браузеров (Opera, Google Chrome, Yandex и др.), что должно позволить студенту:

- 1) осуществлять поиск информационных источников в сети Internet;
- 2) реализовывать педагогическое взаимодействие;
- 3) участвовать в виртуальных интеллектуальных конкурсах студентов;
- 4) проходить компьютерное тестирование;
- 5) использовать в учебном процессе информационно-коммуникационные средства (смартфоны, планшеты, телевизоры, удаленный доступ к учебно-методическим материалам) и т.п.

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине используется следующая материально-техническая база:

- учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная специализированной мебелью, видеопроекторным оборудованием, экраном, средствами звуковоспроизведения, выход в сеть Интернет и локальная сеть вуза, а также набор демонстрационного оборудования и учебных наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации;
- учебная аудитория для самостоятельной работы обучающихся, автоматизированные рабочие места с выходом в сеть Интернет и доступом в электронную информационно-образовательную среду.
- комплект электронных презентаций, слайдов, видеофильмов.

## **10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся целесообразно ознакомиться с ее рабочей программой, учебной, научной и методической литературой,

имеющейся в библиотеке университета, а также с предлагаемым перечнем заданий.

### ***Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям***

#### ***Практические занятия***

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные, то есть доску и мел (при необходимости).

#### ***Организация внеаудиторной деятельности обучающихся***

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы (инвариантной и вариативной частей) и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.

#### ***Подготовка к зачету (экзамену)***

В процессе подготовки к зачету обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету - это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки к зачету необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к сдаче зачета старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету, контролировать каждый день выполнения работы. Лучше, если можно перевыполнить план. Тогда всегда будет резерв времени. При подготовке к зачету целесообразно повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачет и содержащихся в данной программе.

## **11. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Под специальными условиями для получения образования обучающихся с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития таких студентов, включающие в себя использование при необходимости адаптированных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего необходимую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания вуза и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение в рамках учебной дисциплины обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Обучение по учебной дисциплине обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах.

В целях доступности обучения по дисциплине обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- наличие альтернативной версии официального сайта института в сети «Интернет» для слабовидящих;
- весь необходимый для изучения материал, согласно учебному плану (в том числе, для обучающихся по индивидуальным учебным планам) предоставляется в электронном виде на диске.
- индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
- обеспечение возможности выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
- обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-проводника, к зданию института.

2) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- наличие микрофонов и звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования (аудиоколонки);

3) для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, материально-технические условия должны обеспечивать возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов и других приспособлений).

Перед началом обучения могут проводиться консультативные занятия, позволяющие студентам с ограниченными возможностями адаптироваться к учебному процессу.

В процессе ведения учебной дисциплины профессорско-преподавательскому составу рекомендуется использование социально-активных и рефлексивных методов обучения, технологий социокультурной реабилитации с целью оказания помощи обучающимся с ограниченными возможностями здоровья в установлении полноценных межличностных отношений с другими обучающимися, создании комфортного психологического климата в учебной группе.

Особенности проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья устанавливаются с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и другое). При необходимости предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

**Автор рабочей программы дисциплины (модуля):**

*Доцент, кандидат филологических наук, доцент Сагидова М.Ч.*

**АННОТАЦИЯ**  
**РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ):**  
**«Б1.В.09 ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)»**

**1. Цель освоения дисциплины (модуля)** ознакомление студентов с произведениями французских писателей в подлиннике; ознакомление с различными художественными стилями и достижение глубокого понимания художественных произведений на основе умений и навыков анализа художественных текстов.

**2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина Б1.В.09 «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» относится к вариативной части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки).

**3. Требования к результатам освоения дисциплины(модуля):** УК-4; ПК-10

**4. Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 4 зачетных единиц (144 часов).**

**5. Семестр:** 3, 4

**6. Основные разделы дисциплины (модуля):**

- 1 Введение. Обзор книг для домашнего чтения
- 2 Анализ текстов из книги автора Корнелия Функе. Пишет преимущественно в фэнтезийном жанре. «Чернильное сердце», «Король воров» и «Повелитель драконов»
- 3 Анализ текстов из книги автора Гюнтер Грасс. Обладатель Нобелевской премии. Мировую славу автору принес первый же роман, написанный им в 1959 году, - «Жестяной барабан», в котором отражен гротескный взгляд на историю Германии 20 века.
- 4 Анализ текстов из книги автора Томас Манн. Обладал невероятной способностью видеть жизнь и достоверно отображать ее на бумаге. «Волшебная гора», «Будденброки», «Смерть в Венеции» - монументальные произведения, которые вошли в золотой фонд всемирной литературы
- 5 Анализ текстов из книги автора Эрих Мария Ремарк. «Три товарища», «На западном фронте без перемен», «Триумфальная арка»

**7. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации:** зачет, зачет с оценкой

**8. Автор:** Сагидова Марал Чубановна, доцент кафедры романо-германских и восточных языков и методики преподавания

Министерство просвещения Российской Федерации  
ФГБОУ ВО "Дагестанский государственный педагогический  
университет им. Р.Гамзатова"

Кафедра романо-германских и восточных языков и методики преподавания



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ЧАСТЬ, ФОРМИРУЕМАЯ УЧАСТНИКАМИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ  
ОТНОШЕНИЙ**

**Б1.В.01 МОДУЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.01.09 ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)**

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль)	Иностранный язык (английский)" и "Иностранный язык (арабский, немецкий, французский)"
Квалификация выпускника:	Бакалавр
Форма обучения	очная, заочная
Год приема	<b>2024</b>

Форма обучения	Семестр	Трудоемкость	Виды учебной работы					СРС	Форма аттестации
			Лекции	Практ. занятия	Лабор. занятия	Промежуточный контроль			
очная	3	72		48			24	Зачет	
	4	72		32			40	Зачет с оценкой	
заочная	3	144		20		6	118	Зачет, зачет с оценкой	

Махачкала, 2024

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью** освоения дисциплины «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» является ознакомление студентов с произведениями французских писателей в подлиннике; ознакомление с различными художественными стилями и достижение глубокого понимания художественных произведений на основе умений и навыков анализа художественных текстов.

Код компетенции	Содержание компетенции	Индикаторы достижения компетенций
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.
ПК-10	Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	ПК-10.1. Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач ПК-10.2. Выделяет функциональные разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.В.01.09 «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» относится к **вариативной части** и **предметно-методическому модулю 2** учебного плана (основной профессиональной образовательной программы) подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Дисциплина Б1.В.01.09 «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» базируется на компетенциях, знаниях и умениях, сформированных в ходе изучения дисциплин «Практика устной и письменной речи (второй иностранный язык)», «Практическая фонетика (второй иностранный язык)», «Практическая грамматика (второй иностранный язык)».

Компетенции сформированные в процессе изучения дисциплины необходимы для освоения содержания дисциплин «Практикум по устной речи (второй иностранный язык)», «Практикум по письменной речи (второй иностранный язык)», выполнения заданий (учебной, производственной практик, научно-исследовательской работы и выпускной квалификационной работы).

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: УК-4; ПК-10.

В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:

Код компетенции	Знает	Умеет	Владеет
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	–виды и формы вербальной и невербальной коммуникации; –основные понятия теории и практики устной и письменной речи; –основы русского языка как культурной ценности, как основания духовного единства России и ценностного основания российской государственности ;	– грамотно и логично строить устную и письменную речь на русском и иностранном языке; – использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на родном языке и иностранном языке в учебной и профессиональной деятельности; – пользоваться русским языком как средством	– нормами русского литературного языка; иностранным языком в объеме, необходимом для осуществления коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; – навыками использования русского языка как средства общения и способа транслирования ценностного и патриотического

	<p>–основные категории и понятия в области системы русского и иностранного языка;</p> <p>–суть содержания понятий «деловая коммуникация», «деловой этикет», «вербальные и невербальные средства делового общения», «социокультурный контекст делового общения»;</p> <p>–языковые нормы русского и изучаемого иностранного языка;</p> <p>–об информационно-коммуникативных технологиях, используемых в деловой коммуникации;</p> <p>–суть понятия «жанр письменной коммуникации» и типы жанров письменной коммуникации в деловой коммуникации;</p> <p>–суть содержания понятий «устная деловая коммуникация», «письменная деловая коммуникация», «статусные и ролевые</p>	<p>общения, как социокультурной ценностью русского государства;</p> <p>– выбирать на русском (других государственных языках) и иностранном языках необходимые вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения;</p> <p>– демонстрировать этически корректное поведение на русском и иностранном языках при взаимодействии с работодателем, написании предложений о сотрудничестве с потенциальными партнерами, выступлениях с презентациями (информативного характера), сопряженных со сферой подготовки в бакалавриате;</p> <p>– использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в</p>	<p>отношения к своему государству;</p> <p>– способностью выбирать на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;</p> <p>– навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(ых) языках;</p> <p>– навыками ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках;</p>
--	--	---	---

	<p>предписания», «социокультурный портрет бизнеспартнера», «вербальная коммуникация», «невербальная коммуникация», «официальная /неофициальная ситуация общения», «жанр устной коммуникации»;</p> <p>– суть содержания понятий «перевод как двуязычная коммуникация», «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»;</p> <p>социокультурные особенности и правила ведения межкультурного диалога для решения задач профессионального взаимодействия;</p> <p>– основы риторики и ораторского искусства;</p> <p>– основы русского языка как источника и средства формирования у гражданина России этнокультурных ориентаций, как средства привития гражданско-</p>	<p>процессе решения стандартных коммуникативных и профессиональных задач;</p> <p>– использовать информационно-коммуникационные технологии при переводе текстовой информации в визуально-схематическую, а визуально-схематическую – в вербальную информацию;</p> <p>– использовать основные мультимедийные средства при подготовке предложений и презентаций в областях, сопряженных с образовательной программой;</p> <p>– вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском (других государственных языках) и иностранных языках;</p> <p>– коммуникативн</p>	
--	--	---	--

	<p>патриотических устремлений личности;  –основные принципы построения монологической речи, диалога, групповой вербальной коммуникации;  –правила речевого этикета;  понимать роль и значимость грамотной речи в межличностной вербальной коммуникации участников совместной деятельности</p>	<p>о и культурно приемлемо вести устные деловые телефонные разговоры на русском и иностранном языках;  – устно представить предложения /плана/ программы на русском (других государственных языках) и иностранном (ных) языках, сообщая необходимую информацию, выражая мысли точно и четко;  – налаживать диалогическое общение с сокурсниками, преподавателями, потенциальными работодателями (внимательно и активно слушая других, задавая при необходимости уточняющие вопросы, рассуждая о чем-либо, не провоцируя «защитную реакцию» у других, сдержанно выражая свои мысли и чувства, выражаясь точно и ясно, используя ясный и непротиворечивый язык жестов);</p>	
--	---	---	--

		<p>– выполнять предпереводческий анализ профессионально значимого исходного текста с целью прогнозирования переводческих трудностей и способов их снятия;</p> <p>– правильно выбирать и использовать все типы словарей и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых переводов в профессиональных целях);</p> <p>– создавать двуязычный словник для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский;</p> <p>– выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с английского языка на русский;</p> <p>– редактировать</p>	
--	--	--	--

		<p>письменный перевод смысловые, лексико-грамматические, терминологические и стилистические погрешности и ошибки; аргументировано и ясно излагать свои суждения, мнения, оценки в публичной речи</p>	
ПК-10	<p>– теоретические основы и общие принципы научного исследования и особенности научной работы в области образования, теоретические основания образовательной и воспитательной деятельности, теоретические основы и научные достижения в области преподаваемой дисциплины;</p> <p>– сущность проектной и исследовательской деятельности;</p> <p>– особенности научно-исследовательской деятельности в области образования;</p> <p>– функции педагогических</p>	<p>– с научных позиций обобщать педагогический опыт и теоретические знания, определять задачи исследования и методы их решения в соответствии с целями профессиональной деятельности;</p> <p>– применять полученные в исследовании результаты собственной педагогической деятельности, в работе образовательной организации, в дальнейшей научной работе;</p> <p>– формировать и обосновывать личную позицию в процессе решения исследовательских задач;</p> <p>– использовать</p>	<p>– методами получения и обработки научной информации, принципами организации и проведения исследовательской работы, использования новых научных знаний в образовательной деятельности;</p> <p>– навыками использования систематизированных теоретических и практических знаний в образовательной деятельности;</p> <p>– способами совершенствования теоретических и практических знаний посредством использования возможностей информационной среды образовательного учреждения;</p>

	исследований в системе образования; современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных исследовательских данных	современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных; – организовать мини исследования; диагностировать уровень обучаемости учащихся, затруднений, возникающих в процессе обучения.	– технологиями раскрытия интеллектуального потенциала личности; – профессиональной компетентностью в процессе использования современных методов научного исследования; методами и технологиями обработки результатов научных исследований
--	---	---	--

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины составляет **4** зачетных единиц (144 часов).  
Дисциплина изучается в 3-4 семестрах

#### ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Трудоёмкость		
	час.	В т.ч. по семестрам	
		№1	№2
<b>Общая трудоёмкость</b> дисциплины по учебному плану	<b>144</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
<b>1. Контактная работа:</b>			
лекции (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)			
практические занятия, семинары и пр. (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	80	48	32
лабораторные занятия (общее кол-во часов / включая практическую подготовку)			
курсовое проектирование			
групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем			
<b>2. Объем самостоятельной работы обучающихся (СРС)</b>	<b>64</b>	<b>24</b>	<b>40</b>
в том числе часов, выделенных на подготовку к экзамену (зачету)			
Вид промежуточного контроля:		зачет	Зачет с оценкой

## ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Трудоёмкость		
	час.	В т.ч. по семестрам	
		№3	№4
<b>Общая трудоёмкость</b> дисциплины по учебному плану	<b>144</b>	<b>144</b>	
<b>1. Контактная работа:</b>			
лекции (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)			
практические занятия, семинары и пр. (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	20	20	
лабораторные занятия (общее кол-во часов / включая практическую подготовку)			
курсовое проектирование			
групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем			
<b>2. Объем самостоятельной работы обучающихся (СРС)</b>	<b>118</b>	<b>118</b>	
в том числе часов, выделенных на подготовку к экзамену (зачету)	<b>3</b>	<b>3</b>	
Вид промежуточного контроля:		зачёт с оценкой / зачёт	

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### очная форма обучения

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Общая трудоёмкость в акад. часах	Трудоёмкость по видам учебных занятий (в акад. часах)			
			Лек/ пр.подг.	Лаб / пр.подг.	Пр/ пр.подг.	СР
1	Введение	18			10	8
2	Об авторе и его произведении	18			10	8
3	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	18			10	
4	Анализ текстов из книги автора Пьере Гамарра и его произведении «Капитан Весна»	18			10	8
5	Анализ текстов из книги автора Антуана де Сент Экзюпери «Ночной полет»	18			10	8
6	Анализ текстов сказок Шарля Перро	18			10	8
7	Анализ текстов из книги автора Вивье Колетт «Дневник Алины»	18			10	8
8	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	18			10	8
	Итого:	144			80	64

### заочная форма обучения

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Общая трудоёмкость в акад. часах	Трудоёмкость по видам учебных занятий (в акад. часах)			
			Лек/ пр.подг.	Лаб / пр.подг.	Пр/ пр.подг.	СР
1	Введение	20			4	16
2	Об авторе и его произведении	20			4	16
3	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	16			2	14
4	Анализ текстов из	16			2	14

	книги автора Пьере Гамарра и его произведения «Капитан Весна»					
5	Анализ текстов из книги автора Антуана де Сент Экзюпери «Ночной полет»	16			2	14
6	Анализ текстов сказок Шарля Перро	16			2	14
7	Анализ текстов из книги автора Вивье Колетт «Дневник Алины»	16			2	14
8	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	18			2	16
	<i>Консультация к зачету</i>	6				
	<i>Подготовка к зачету с оценкой</i>					
	<i>Итого</i>	<i>144</i>			<i>20</i>	<i>118</i>

### 5.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)

#### **Тема 1. Предмет и задачи курса «Введение»**

Цели и задачи дисциплины. Объем дисциплины и виды учебной работы. Произведения французских писателей. Художественные стили. Анализ произведения. Орфографические, орфоэпические, грамматические, лексические нормы французского языка. Литературные стили и направления.

#### **Тема 2. Предмет и задачи курса «Об авторе и его произведении»**

Биография, особенности творчества автора. Тип текста. Textoобразующие факторы. Текстовая категория. Тип текста. Textoобразующие факторы. Текстовая категория.

#### **Тема 3. Введение. Обзор книг для домашнего чтения**

Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Textoобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры. Действующие лица произведения.

**Тема 4. Об авторе Шарле Перро и его произведениях. Анализ сказок Шарля Перро** Главы № I-III из «Тысяча и одна ночь». Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Главы № IV-V из «Тысяча и одна ночь». Композиция. Структурные особенности литературного произведения

**Тема 5. Об авторе Вивье Колетт и ее произведениях. Анализ произведения «Дневник Алины»**  
Структура рассказа. Тема и идея рассказа. Стилистические особенности и примеры.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид самостоятельной работы
1	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	Цели и задачи дисциплины. Обзор произведений французских писателей. Художественные стили. Орфографические, орфоэпические, грамматические, лексические нормы французского языка. Литературные стили и направления. Примерная схема анализа произведений.
2	<b>Об авторе Пьере Гамарра и его произведении «Капитан Весна»</b> Анализ произведения	Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Текстобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры. Действующие лица произведения.
3	<b>Об авторе Антуане де Сент Экзюпери и его произведении «Ночной полет»</b> Анализ текстов из книги Антуана де Сент Экзюпери	Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Текстобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры.

		Действующие лица произведения.
4	<b>Об авторе Шарле Перро и его произведениях.</b> Анализ сказок Шарля Перро	Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Текстобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры. Действующие лица произведения.
5	Об авторе Вивье Колетт и ее произведениях. Анализ произведения «Дневник Алины»	Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Текстобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры. Действующие лица произведения.
6	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	Цели и задачи дисциплины. Обзор произведений французских писателей. Художественные стили. Орфографические, орфоэпические, грамматические, лексические нормы французского языка. Литературные стили и направления. Примерная схема анализа произведений.
7	<b>Об авторе Пьере Гамарра и его произведении</b> <b>Анализ произведения</b> «Капитан Весна»	Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Текстобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры. Действующие лица произведения.
8	<b>Об авторе Антуане де Сент Экзюпери и его произведении</b>	Биография, особенности творчества автора. Тип произведения. Текстобразующие факторы. Текстовая категория. Информативность.

Анализ текстов из книги Антуана де Сент Экзюпери «Ночной полет»	Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость. Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Композиция. Структурные особенности литературного произведения. Стилистические особенности и примеры. Действующие лица произведения.
---	--

## 7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 7.1. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости

#### Перечень компетенций

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

ПК-10. Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Средства текущего контроля успеваемости	Перечень компетенций
1	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	Проверка рабочих тетрадей	УК-4; ПК-10
2	<b>Об авторе Пьере Гамарра и его произведении Анализ произведения «Капитан Весна»</b>	Устный опрос	УК-4; ПК-10
3	<b>Об авторе Антуане де Сент Экзюпери и его произведении Анализ текстов из книги Антуана де Сент Экзюпери «Ночной полет»</b>	Словарный диктант	УК-4; ПК-10
4	<b>Об авторе Шарле Перро и его произведениях. Анализ сказок Шарля Перро</b>	Проверка рабочих тетрадей	УК-4; ПК-10
5	Об авторе Вивье Колетт и ее произведениях. Анализ произведения «Дневник Алины»	Устный опрос	УК-4; ПК-10
6	Введение. Обзор книг для домашнего чтения	Словарный диктант	УК-4; ПК-10
7	<b>Об авторе Пьере Гамарра и его произведении Анализ произведения «Капитан Весна»</b>	Тестирование	УК-4; ПК-10
	<b>Об авторе Антуане де Сент Экзюпери</b>	Защита	УК-4; ПК-10

	<b>его произведении</b> Анализ текстов из книги Антуана де Сент Экзюпери «Ночной полет»	презентации	
--	---	-------------	--

## 7.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

1. Семестр – 3,4; форма аттестации – зачет, зачет с оценкой

Форма промежуточной аттестации	Отрицательная оценка	Положительная оценка		
Зачет	Не зачтено (менее 50 баллов)	Зачтено (более 50 баллов)		
Зачет с оценкой; Экзамен	Неудовлетворительно (менее 50 баллов)	Удовлетворительно (51-69 баллов)	Хорошо (70-84 баллов)	Отлично (85-100 баллов)

## 2. Примерный перечень вопросов к зачету, зачету с оценкой:

- 1) Цели и задачи дисциплины.
- 2) Объем дисциплины и виды учебной работы.
- 3) Основные понятия.
- 4) Тип текста.
- 5) Textoобразующие факторы.
- 6) Текстовая категория, информативность.
- 7) Фактуальная информация.
- 8) Концептуальная информация.
- 9) Подтекст.
- 10) Модальность.
- 11) Связность текста.
- 12) Цельность текста.
- 13) Интеграция текста.
- 14) Членимость.
- 15) Лингвостилистический анализ текста.
- 16) Идеино-тематическое содержание литературного произведения.
- 17) Композиция и система образования.
- 18) Структурные особенности литературного произведения. Типы информации.
- 19) Лексическое и грамматическое выражение системы образов. Типы информации.
- 20) Биография, особенности творчества автора.
- 21) Стилистические особенности и примеры.

## 4. Перечень компетенций и индикаторов их достижения, описание критериев оценивания компетенций представляются в таблице

Код компетенции, индикаторы достижения компетенции (ИДК)	Уровни освоения компетенций			
	Продвинутый	Базовый	Пороговый	Не освоены компетенции
	«зачтено»			«не зачтено»

<p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 4.1. Демонстрирует знание особенностей системного и критического мышления, аргументированно формирует собственное суждение и оценку информации, принимает обоснованное решение.</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 4.2 Применяет</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных</p>	<p>Не выполнен установленный по</p>

<p>логические формы и процедуры, способен к рефлексии по поводу собственной и чужой мыслительной деятельности.</p>	<p>работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 4.3 Анализирует источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений.</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ПК-10 Способен осваивать и использовать теоретические</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных</p>

<p>знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач</p>	<p>необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 10.1 Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 10.2 Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие</p>

<p>различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО.</p>	<p>твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p>ИДК 10.3 Демонстрирует умение разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твёрдые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>

## **8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **8.1. Перечень основной учебной литературы**

1. Антуан де Сент Экзюпери «Ночной полет»
2. Вивье Колетт «Дневник Алины
3. Пьер Гамарра «Капитан Весна»

#### 4. Сказки Шарля Перро

### **8.2. Перечень дополнительной учебной литературы**

1. Скир А.Я. Великие французские писатели XIX века. На франц. яз. – Минск, «Высшая школа», 1977. – 112 с.

2. Н. Аналитическое чтение. Пособие для студентов пед. ин-тов. (На франц. яз.). - Л., "Просвещение", 1978. - 184 с.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

### **8.3. Перечень Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1 ЭБС IPRbooks;

2 База данных издательства «Elsevier»;

3 База данных издательства «Springer»;

4 Национальная электронная библиотека (НЭБ)

### **8.4. Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине используются следующие лицензионные и свободно распространяемые программные обеспечения, в том числе отечественного производства: персональные компьютеры с установленными стандартными программами MS Office (Microsoft Office Word – текстовый процессор, Microsoft Office Excel – табличный процессор, Microsoft Office PowerPoint – приложение для подготовки презентаций) и доступом к Internet-ресурсам посредством Интернет-браузеров (Opera, Google Chrome, Yandex и др.), что должно позволить студенту:

1) осуществлять поиск информационных источников в сети Internet;

2) реализовывать педагогическое взаимодействие;

3) участвовать в виртуальных интеллектуальных конкурсах студентов;

4) проходить компьютерное тестирование;

5) использовать в учебном процессе информационно-коммуникационные средства (смартфоны, планшеты, телевизоры, удаленный доступ к учебно-методическим материалам) и т.п.

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимо использование следующего лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине используется следующее лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства: персональные компьютеры с установленными стандартными программами MS Office (Microsoft Office Word – текстовый процессор, Microsoft Office Excel – табличный процессор, Microsoft Office PowerPoint – приложение для подготовки презентаций) и доступом к Internet-ресурсам посредством Интернет-браузеров (Opera, Google Chrome, Yandex и др.), что должно позволить студенту:

- осуществлять поиск информационных источников в сети Internet;
- реализовывать педагогическое взаимодействие;
- участвовать в виртуальных интеллектуальных конкурсах студентов;
- проходить компьютерное тестирование;
- использовать в учебном процессе информационно-коммуникационные средства (смартфоны, планшеты, телевизоры, удаленный доступ к учебно-методическим материалам) и т.п.

## **10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся целесообразно ознакомиться с ее рабочей программой, учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке университета, а также с предлагаемым перечнем заданий.

### ***Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям***

#### ***Практические занятия***

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные, то есть доску и мел (при необходимости).

#### ***Организация внеаудиторной деятельности обучающихся***

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы (инвариантной и вариативной частей) и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.

#### ***Подготовка к зачету***

В процессе подготовки к зачету обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету – это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки к зачету необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к сдаче зачета старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету, контролировать каждый день выполнения работы. Лучше, если можно перевыполнить план. Тогда всегда будет резерв времени. При подготовке к зачету целесообразно повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачет и содержащихся в данной программе

## **11. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Под специальными условиями для получения образования обучающихся с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития таких студентов, включающие в себя использование при необходимости адаптированных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего необходимую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания вуза и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение в рамках учебной дисциплины обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Обучение по учебной дисциплине обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах.

В целях доступности обучения по дисциплине обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- наличие альтернативной версии официального сайта института в сети «Интернет» для слабовидящих;
- весь необходимый для изучения материал, согласно учебному плану (в том числе, для обучающихся по индивидуальным учебным планам) предоставляется в электронном виде на диске.
- индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
- обеспечение возможности выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
- обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-проводника, к зданию института.

2) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- наличие микрофонов и звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования (аудиоколонки);

3) для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, материально-технические условия должны обеспечивать возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов и других приспособлений).

Перед началом обучения могут проводиться консультативные занятия, позволяющие студентам с ограниченными возможностями адаптироваться к учебному процессу.

В процессе ведения учебной дисциплины профессорско-преподавательскому составу рекомендуется использование социально-активных и рефлексивных методов обучения, технологий социокультурной реабилитации с целью оказания помощи обучающимся с ограниченными возможностями здоровья в установлении полноценных межличностных отношений с другими обучающимися, создании комфортного психологического климата в учебной группе.

Особенности проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья устанавливаются с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и другое). При необходимости предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

Автор рабочей программы дисциплины (модуля):

Профессор, кандидат филологических наук, профессор Мурадханова Т.И.

**АННОТАЦИЯ**  
**РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ):**  
**«Б1.В.09 ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)»**

**1. Цель освоения дисциплины (модуля)** ознакомление студентов с произведениями французских писателей в подлиннике; ознакомление с различными художественными стилями и достижение глубокого понимания художественных произведений на основе умений и навыков анализа художественных текстов.

**2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина Б1.В.09 «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» относится к вариативной части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки).

**3. Требования к результатам освоения дисциплины(модуля):** УК-4; ПК-10

**4. Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 4 зачетных единиц (144 часов).**

**5. Семестр:** 3, 4

**6. Основные разделы дисциплины (модуля):**

- 1 Введение
- 2 Об авторе и его произведении
- 3 Введение. Обзор книг для домашнего чтения
- 4 Анализ текстов из книги автора Пьере Гамарра и его произведении «Капитан Весна»
- 5 Анализ текстов из книги автора Антуана де Сент Экзюпери «Ночной полет»
- 6 Анализ текстов сказок Шарля Перро
- 7 Анализ текстов из книги автора Вивье Колетт «Дневник Алины»
- 8 Введение. Обзор книг для домашнего чтения

**7. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации:** зачет, зачет с оценкой

**8.Автор:** Мурадханова Теллиханум Исмихановна, профессор кафедры романогерманских и восточных языков и методики преподавания

**Министерство просвещения Российской Федерации**  
**ФГБОУ ВО "Дагестанский государственный педагогический университет**  
**им. Р.Гамзатова"**

Кафедра романо-германских и восточных языков и методики преподавания



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ЧАСТЬ, ФОРМИРУЕМАЯ УЧАСТНИКАМИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ**  
**ОТНОШЕНИЙ**

**Б1.В.01 МОДУЛЬ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.01.09 ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)**

**Направление подготовки** 44.03.05 Педагогическое образование  
(с двумя профилями подготовки)

**Направленность (профиль)** Иностранный язык (английский)" и  
"Иностранный язык (арабский, немецкий,  
французский)"

**Квалификация выпускника:** Бакалавр

**Форма обучения** очная, заочная

**Год приема** 2024

Форма обучения	Семестр	Трудоемкость	Виды учебной работы					СРС	Форма аттестации
			Лекции	Практ. занятия	Лабор. занятия	Промежуточный контроль			
очная	4	72		48			24	зачет	
заочная	3-4	144		20		6	118	зачет	

**Махачкала, 2024**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**Целью** освоения дисциплины «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» является ознакомление студентов с произведениями арабоязычных писателей в подлиннике; ознакомление с различными художественными стилями и достижение глубокого понимания художественных произведений на основе умений и навыков анализа художественных текстов.

<b>Код компетенции</b>	<b>Содержание компетенции</b>	<b>Индикаторы достижения компетенций</b>
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.
ПК -10. Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразова	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ПК-10.1. Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач ПК-10.2. Выделяет функциональные разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального

тельных явлений и закономерност ей функциониров ания изучаемого инострannого языка, его функциональн ых разновидносте й		
---	--	--

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.В.09 «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» относится к вариативной части и предметно-методическому модулю 2 учебного плана (основной профессиональной образовательной программы) подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Дисциплина Б1.В.09 «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» базируется на компетенциях, знаниях и умениях, сформированных в ходе изучения дисциплин «Практика устной и письменной речи (второй иностранный язык)», «Практическая фонетика (второй иностранный язык)», «Практическая грамматика (второй иностранный язык)».

Компетенции сформированные в процессе изучения дисциплины необходимы для освоения содержания дисциплин «Практикум по устной речи (второй иностранный язык)», «Практикум по письменной речи (второй иностранный язык)», «Язык прессы (второй иностранный язык)», «Язык рекламы (второй иностранный язык)», выполнения заданий (учебной, производственной практик, научно-исследовательской работы и выпускной квалификационной работы).

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: УК-4; ПК-10.

В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:

Код компетенции	Знает	Умеет	Владеет
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной	- лексику иностранного языка, позволяющую осуществлять	- выбирать и корректно использовать лексические единицы,	- навыками говорения на повседневные и бытовые темы на иностранном

<p>формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>устную и письменную коммуникацию в рамках повседневного общения в бытовой и профессиональной среде;  – - грамматический материал, позволяющий вести коммуникацию на иностранном языке на уровне В1-В1+ в соответствии с международной системой сертификационных уровней владения иностранным языком (далее – уровень В1-В1+);</p>	<p>соответствующие конкретной коммуникативной ситуации;  - использовать грамматические формы иностранного языка на уровне, обеспечивающем успешную коммуникацию;  – - распознавать и понимать в устной и письменной речи грамматические формы на уровне достаточном, для понимания грамматического единицы высказывания.</p>	<p>языке на уровне не ниже В1-В1+;  - навыками чтения и понимания текстов разных жанров на иностранном языке, лексически и грамматически соответствующи х уровню не ниже В1-В1+;  - навыками письма на иностранном языке на уровне не ниже В1-В1+;  – - навыками слышать, распознавать и адекватно реагировать на звучащую речь на иностранном языке на уровне В1-В1+.</p>
	<p>– личностные ресурсы по достижению целей управления своим временем в процессе реализации траектории саморазвития</p>	<p>– объяснять способы планирования свободного времени и проектирования траектории профессионального и личностного роста</p>	<p>– навыками, приемами и техниками психической саморегуляции, владения собой и своими ресурсами;  – навыками, критически оценивать эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных целей и задач</p>

<p><b>ПК-10.</b> Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.</p>	<p>– структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).</p>	<p>– осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ВО</p>	<p>– навыками демонстрации умений разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные</p>
---	--	--	---

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины составляет **4** зачетных единиц (216 часов).

Дисциплина изучается в 4 семестре

#### ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Трудоемкость
<b>Общая трудоёмкость</b> дисциплины по учебному плану	<b>72</b>
<b>1. Контактная работа:</b>	<b>48</b>
лекции (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	
практические занятия, семинары и пр. (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	48
лабораторные занятия (общее кол-во часов / включая практическую подготовку)	
курсовое проектирование	
групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем	
<b>2. Объем самостоятельной работы обучающихся (СРС)</b>	<b>24</b>
в том числе часов, выделенных на подготовку к экзамену (зачету)	
Вид промежуточного контроля:	зачет

## ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Вид учебной работы	Трудоемкость
<b>Общая трудоёмкость</b> дисциплины по учебному плану	<b>144</b>
<b>1. Контактная работа:</b>	<b>26</b>
лекции (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	
практические занятия, семинары и пр. (общее кол-во часов, включая практическую подготовку)	20
лабораторные занятия (общее кол-во часов / включая практическую подготовку)	
<b>Промежуточный контроль</b>	<b>6</b>
групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем	
<b>2. Объем самостоятельной работы обучающихся (СРС)</b>	<b>118</b>
в том числе часов, выделенных на подготовку к экзамену (зачету)	
Вид промежуточного контроля:	зачет

### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) очная форма обучения

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Общая трудоёмкость в акад. часах	Трудоёмкость по видам учебных занятий (в акад. часах)			
			Лек/ пр.подг.	Лаб / пр.подг.	Пр/ пр.подг.	СР
<b>1.</b>	<b>МОДУЛЬ 1.</b>	<b>72</b>			<b>48</b>	<b>24</b>
1.2	Введение	9			6	3
1.2	Об авторе и его произведении	9			6	3
1.3	Анализ текстов из книги «Одежда кесаря»	9			6	3
1.4	Анализ текстов из книги «Тысяча и одна ночь» ("الف ليلة وليلة").	9			6	3
1.5	حكاية وزير الملك يونان و "الحكيم رويان"	9			6	3
<b>2.</b>	<b>МОДУЛЬ 2.</b>					
2.1	حكاية وزير الملك يونان و "الحكيم رويان"	9			6	3
2.2	حكاية وزير الملك يونان و	9			6	3

	"الحكيم رويان"				
2.3	الملك سندباد	9		6	3
	Подготовка к зачету				
	<b>Итого:</b>	<b>72</b>		<b>48</b>	<b>24</b>

#### заочная форма обучения

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Общая трудоёмкость в акад. часах	Трудоёмкость по видам учебных занятий (в акад. часах)			
			Лек/ пр.подг.	Лаб / пр.подг.	Пр/ пр.подг.	СР
<b>2.</b>	<b>МОДУЛЬ 1.</b>	<b>144</b>			<b>20</b>	<b>118</b>
1.2	Введение	18			2	14
1.2	Об авторе и его произведении	18			2	14
1.3	Анализ текстов из книги «Одежда кесаря»	18			2	15
1.4	Анализ текстов из книги «Тысяча и одна ночь» ("الف ليلة وليلة").	18			4	15
1.5	حكاية وزير الملك يونان و "الحكيم رويان"	18			4	15
	<b>МОДУЛЬ 2.</b>					
2.1	حكاية وزير الملك يونان و "الحكيم رويان"	18			2	15
2.2	حكاية وزير الملك يونان و "الحكيم رويان"	18			2	15
2.3	الملك سندباد	18			2	15
	Подготовка к зачету	X				X
	<b>Итого:</b>	<b>144</b>			<b>20</b>	<b>118</b>

#### 5.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)

##### МОДУЛЬ 1.

##### Тема 1. Предмет и задачи курса «Введение»

Цели и задачи дисциплины. Объем дисциплины и виды учебной работы. Произведения арабоязычных писателей. Художественные стили. Анализ произведения. Орфографические, орфоэпические, грамматические, лексические нормы арабского языка. Литературные стили и направления.

##### Тема 2. Предмет и задачи курса «Об авторе и его произведении»

Биография, особенности творчества автора. Тип текста. Textoобразующие факторы. Текстовая категория. Тип текста. Textoобразующие факторы. Текстовая категория.

**Тема 3. Предмет и задачи курса «Анализ текстов из книги «Одежда кесаря»»**  
Глава № I из «Одежда кесаря». Информативность. Фактуальная информация. Концептуальная информация. Подтекст. Главы № II-V из «Одежда кесаря». Модальность. Связность текста. Цельность текста. Интеграция текста. Членимость.

**Тема 4. Предмет и задачи курса «Анализ текстов из книги «Тысяча и одна ночь» ("الف ليلة وليلة")**  
Главы № I-III из «Тысяча и одна ночь». Лингвостилистический анализ текста. Идеино-тематическое содержание литературного произведения. Главы № IV-V из «Тысяча и одна ночь». Композиция. Структурные особенности литературного произведения

**Тема 5. Предмет и задачи курса «حكاية وزير الملك يونان و الحكيم رويان»**  
Структура рассказа. Тема и идея рассказа. Стилистические особенности и примеры.

## **МОДУЛЬ 2.**

**Тема 6. Предмет и задачи курса «حكاية وزير الملك يونان و الحكيم رويان»**  
Озаглавить главные смысловые части текста. Главная мысль отдельных частей текста. Выделить фрагменты из текста, характеризующие героев рассказа.

**Тема 7. Предмет и задачи курса «حكاية وزير الملك يونان و الحكيم رويان»**  
Действующие лица произведения. Главные герои. Второстепенные герои произведения. Анализ произведения. Структура рассказа. Тема и идея рассказа.

**Тема 8. Предмет и задачи курса "الملك سندباد"**  
Содержание произведения. Структура рассказа. Основная мысль произведения. Действующие лица произведения. Главные герои. Второстепенные герои произведения

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование раздела дисциплины</b>	<b>Вид самостоятельной работы</b>
1	Введение	Подготовка пересказа текстов
2	Об авторе и его произведении	Выполнение заданий по тексту
3	Анализ текстов из книги «Одежда кесаря»	Перевод текстов

4	Анализ текстов из книги «Тысяча и одна ночь» ("الف ليلة وليلة").	Ведение словаря новых слов и выражений
5	"حكاية وزير الملك يونان و الحكيم رويان"	Подготовка диалогов
6	"حكاية وزير الملك يونان و الحكيم رويان"	Подготовка пересказов текста
7	"حكاية وزير الملك يونان و الحكيم رويان"	Разработка и представление электронных презентаций
8	الملك سندباد	Письменный перевод текстов

## 7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 7.1. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости

#### Перечень компетенций

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

ПК-10. Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Средства текущего контроля успеваемости	Перечень компетенций
1	Введение	Проверка рабочих тетрадей	УК-4; ПК-10
2	Об авторе и его произведении	Устный опрос	УК-4; ПК-10
3	Анализ текстов из книги «Одежда кесаря»	Словарный диктант	УК-4; ПК-10
4	Анализ текстов из книги «Тысяча и одна ночь» ("الف ليلة وليلة").	Проверка рабочих тетрадей	УК-4; ПК-10
5	حكاية وزير الملك يونان و الحكيم رويان	Устный опрос	УК-4; ПК-10
6	حكاية وزير الملك يونان و الحكيم رويان	Словарный диктант	УК-4; ПК-10
7	حكاية وزير الملك يونان و الحكيم رويان	Тестирование	УК-4; ПК-10
	الملك سندباد	Защита презентации	УК-4; ПК-10

### 7.1. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

1. Семестр – 4; форма аттестации – зачет.

Форма промежуточной	Отрицательная оценка	Положительная оценка
---------------------	----------------------	----------------------

аттестации		
Зачет	Не зачтено (менее 50 баллов)	Зачтено (более 50 баллов)

## 2. Примерный перечень вопросов к экзамену, зачету:

- 1) Цели и задачи дисциплины.
- 2) Объем дисциплины и виды учебной работы.
- 3) Основные понятия.
- 4) Тип текста.
- 5) Textoобразующие факторы.
- 6) Текстовая категория, информативность.
- 7) Фактуальная информация.
- 8) Концептуальная информация.
- 9) Подтекст.
- 10) Модальность.
- 11) Связность текста.
- 12) Цельность текста.
- 13) Интеграция текста.
- 14) Членимость.
- 15) Лингвостилистический анализ текста.
- 16) Идейно-тематическое содержание литературного произведения.
- 17) Композиция и система образования.
- 18) Структурные особенности литературного произведения. Типы информации.
- 19) Лексическое и грамматическое выражение системы образов. Типы информации.
- 20) Биография, особенности творчества автора.
- 21) Стилистические особенности и примеры.

## 5. Перечень компетенций и индикаторов их достижения, описание критериев оценивания компетенций представляются в таблице

6.

Код компетенции, индикаторы достижения компетенции (ИДК)	Уровни освоения компетенций			
	Продвинутый	Базовый	Пороговый	Не освоены компетенции
	«зачтено»			«не зачтено»
<b>УК-4.</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твердые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи			Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или

	<p>рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы.</p>
<p><b>ПК-10.</b> Способен использовать систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p>	<p>Выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, в процессе обучения или в ходе собеседования (при необходимости) продемонстрированы достаточно твердые знания материала, умения и навыки их использования при решении конкретных задач, показана сформированность соответствующих компетенций, проявлено понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны правильные, полные ответы на большинство вопросов; нет грубых ошибок, при ответах на отдельные вопросы могут быть допущены отдельные неточности.</p>	<p>Не выполнен установленный по дисциплине объем самостоятельных работ, соответствующие компетенции не сформированы полностью или частично, в ходе собеседования не дано ответа, или даны неправильные ответы на большинство вопросов, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на</p>

		вопросы.
--	--	----------

## **8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **8.1. Перечень основной учебной литературы**

1. А.И. Абдурахманов, М.М. Хизбулаев «Учебник арабского языка».- Махачкала, Дагестанский гуманитарный институт, 2018
2. Х.К. Баранов, арабско-русский словарь. - Москва, «Живой язык», 2011

### **8.2. Перечень дополнительной учебной литературы**

1. В.В. Лебедев «Полный курс литературного арабского языка. Начальный этап». – Москва, ВКН, 2018
2. Хуруф аль арабия байна ядаик . - Изд. Arabic for all, 2019

### **8.3. Перечень Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. ЭБС (из нашей библиотеки) <http://www.iprbookshop.ru>
2. <http://www.iprbookshop.ru> – Книга с ссылкой на свободный доступ
3. <http://www.iprbookshop.ru/9837.html>– Книга с ссылкой на свободный доступ
4. <http://www.iprbookshop.ru/30700.html>– Книга с ссылкой на свободный доступ
5. <http://www.iprbookshop.ru/11569.html>– Книга с ссылкой на свободный доступ

### **8.4. Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимо использование следующего лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: персональные компьютеры с установленными стандартными программами MS Office (Microsoft Office Word – текстовый процессор, Microsoft Office Excel – табличный процессор, Microsoft Office PowerPoint – приложение для подготовки презентаций) и доступом к Internet-ресурсам посредством Интернет-браузеров (Opera, Google Chrome, Yandex и др.), что должно позволить студенту:

- осуществлять поиск информационных источников в сети Internet;
- реализовывать педагогическое взаимодействие;
- участвовать в виртуальных интеллектуальных конкурсах студентов;
- проходить компьютерное тестирование;
- использовать в учебном процессе информационно-коммуникационные средства (смартфоны, планшеты, телевизоры, удаленный доступ к учебно-методическим материалам) и т.п.
-

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине необходима следующая материально-техническая база:

- учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная специализированной мебелью, видеопроекционным оборудованием, экраном, средствами звуковоспроизведения, выход в сеть Интернет и локальная сеть вуза, а также набор демонстрационного оборудования и учебных наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации;
- учебная аудитория для самостоятельной работы обучающихся, автоматизированные рабочие места с выходом в сеть Интернет и доступом в электронную информационно-образовательную среду.
- комплект электронных презентаций, слайдов, видеофильмов.
- 

## **10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся целесообразно ознакомиться с ее рабочей программой, учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке университета, а также с предлагаемым перечнем заданий.

### ***Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям***

#### ***Практические занятия***

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные, то есть доску и мел (при необходимости).

#### ***Организация внеаудиторной деятельности обучающихся***

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы (инвариантной и вариативной частей) и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.

#### ***Подготовка к зачету***

В процессе подготовки к зачету обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету – это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки к зачету необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и

отдых. При подготовке к сдаче зачета старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету, контролировать каждый день выполнения работы. Лучше, если можно перевыполнить план. Тогда всегда будет резерв времени. При подготовке к зачету целесообразно повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачет и содержащихся в данной программе.

## **11. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Под специальными условиями для получения образования обучающихся с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития таких студентов, включающие в себя использование при необходимости адаптированных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего необходимую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания вуза и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение в рамках учебной дисциплины обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Обучение по учебной дисциплине обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах.

В целях доступности обучения по дисциплине обеспечивается:

1) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- наличие альтернативной версии официального сайта института в сети «Интернет» для слабовидящих;
- весь необходимый для изучения материал, согласно учебному плану (в том числе, для обучающихся по индивидуальным учебным планам) предоставляется в электронном виде на диске.
- индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
- обеспечение возможности выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
- обеспечение доступа обучающегося, являющегося слепым и использующего собаку-проводника, к зданию института.

2) для лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- наличие микрофонов и звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования (аудиоколонки);

3) для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, материально-технические условия должны

обеспечивать возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов и других приспособлений).

В процессе ведения учебной дисциплины профессорско-преподавательскому составу рекомендуется использование социально-активных и рефлексивных методов обучения, технологий социокультурной реабилитации с целью оказания помощи обучающимся с ограниченными возможностями здоровья в установлении полноценных межличностных отношений с другими обучающимися, создании комфортного психологического климата в учебной группе.

Особенности проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья устанавливаются с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и другое). При необходимости предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

**Автор(ы) рабочей программы дисциплины (модуля):**

*доцент кафедры романо-германских и восточных языков и методики преподавания, кандидат филологических наук Абдулжалилов Инквач Гитиномагомедович.*

**АННОТАЦИЯ  
РАБОЧАЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ  
ЧАСТЬ, ФОРМИРУЕМАЯ УЧАСТНИКАМИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ  
ОТНОШЕНИЙ**

**Б1.В.01.09 ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)**

**1. Цель освоения дисциплины (модуля)** ознакомление студентов с произведениями арабоязычных писателей в подлиннике; ознакомление с различными художественными стилями и достижение глубокого понимания художественных произведений на основе умений и навыков анализа художественных текстов.

**2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**  
Дисциплина Б1.В.09 «Домашнее чтение (второй иностранный язык)» относится к вариативной части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки).

**3. Требования к результатам освоения дисциплины(модуля):**

**УК-4; ПК-10**

**4. Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 4 зачетных единиц (216 часов).**

**5. Семестр: 3-4**

**6.Основные разделы дисциплины (модуля):**

- Модуль 1. Введение в профессию,
- Модуль 2. Введение в педагогическую деятельность

**7. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации:**  
зачет

**8. Автор(ы):** *доцент кафедры романо-германских и восточных языков и методики преподавания, кандидат филологических наук Абдулжалилов Инквач Гитиномагомедович.*